



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 4ième

étage/Floor

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Tests de conformité d'accessibilité	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 2B0KB-219754/A	<b>Date</b> 2023-03-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> REQ 97540	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> 631zm.2B0KB-219754	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ZM-631-41348	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2023-02-17	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2023-04-03</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Egan, Tara	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 631zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (000) 000-0000 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.

2B0KB-219754/X

N° de la modif - Amd. No.

002

Id de l'acheteur - Buyer ID

631ZM

N° de réf. du client - Client Réf. No.

2B0KB-219754/A

File No. - N° du dossier

2B0KB-219754/X

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Cette modification 002 est émis pour répondre aux questions de fournisseurs. Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.

.....  
**Questions et Réponses 1-6**

**Question 1:** Pouvez-vous confirmer que le contrat nécessite une cote de sécurité Secrète?

**Réponse 1 :** Une fois le contrat attribué, le ministère ou l'organisme du gouvernement du Canada déterminera les exigences en matière de sécurité pour chaque projet individuel. Cependant, il est prévu que les exigences exigeront des niveaux de sécurité Fiabilité ou Secret en fonction des besoins des ministères.

Référence DOC :

- PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (1.9 Exigences relatives à la sécurité)
- PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES (6.1 Exigences relatives à la sécurité)
- PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT (A. OFFRE À COMMANDES)

7.2 Exigences relatives à la sécurité

Les exigences de sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes fournies par le Programme de sécurité des contrats) s'appliquent et font partie intégrante de l'offre à commandes.

1. L'entrepreneur doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat, une cote de sécurité d'installation valable au niveau SECRET, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des renseignements ou à des biens CLASSIFIÉS/PROTÉGÉS, ou à des établissements dont l'accès est réglementé, doivent TOUS détenir une cote de sécurité du personnel valable au niveau SECRET, ou FIABILITÉ, tel que requis, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.

\*\*\*\*\*

N° de l'invitation - Sollicitation No.

2B0KB-219754/X

N° de la modif - Amd. No.

002

Id de l'acheteur - Buyer ID

631ZM

N° de réf. du client - Client Réf. No.

2B0KB-219754/A

File No. - N° du dossier

2B0KB-219754/X

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Question 2 :** Si nous sommes simplement intéressés par l'accessibilité du Web, serait-il un inconvénient pour nous de postuler?

**Réponse 2 :** Non, il n'y aura pas de désavantage à soumissionner pour une catégorie individuelle. Nous acceptons les offres pour n'importe laquelle des six catégories.

Référence DOC :

- ANNEXE « A » Énoncé des travaux (2. Catégories de ressources)

\*\*\*\*\*

**Question 3 :** Les VPAT sont un ancien format limité. OpenACR est un format développé par la GSA américaine <https://gsa.github.io/openacr-editor/> ce qui convient mieux au développement Web moderne. Est-ce quelque chose qui envisagerait de fournir?

**Réponse 3 :** Pas en ce moment

\*\*\*\*\*

**Question 4 :** Nous pouvons livrer des documents en anglais, mais la demande de propositions indique : "Tous les travaux et livrables doivent être en anglais et/ou en français". - est-ce notre choix ou le choix du département?

**Réponse 4 :** Aux fins de la soumission, les livrables peuvent être soumis dans la langue choisie par l'offrant. Une fois le contrat attribué, le ministère ou l'organisme du gouvernement du Canada déterminera la langue des produits livrables (anglais seulement, français seulement ou bilingue) en fonction de l'accord de contrat.

\*\*\*\*\*

**Question 5 :** WCAG 2.2 est sur le point d'être publié, souhaitez-vous un support pour les ACR qui s'alignent sur la dernière recommandation WCAG lors de sa sortie ?

**Réponse 5 :** La norme EN 301 549 (2021), qui inclut les WCAG 2.1, est la norme à l'heure actuelle.

Référence DOC :

- ANNEXE « A » Énoncé des travaux (2. Catégories de ressources)

La ressource désignée par l'offrant doit assurer un service de test de conformité de l'accessibilité ou plus par rapport à la norme EN 301 549 (2021).

Si le Canada adopte une version plus récente de la norme EN 301 549, l'offrant doit en être informé par écrit au moment de sa mise en œuvre, et la ressource désignée par l'offrant doit mener à bien les tests par rapport à la version mise à jour de la norme dans les six (6) mois suivant sa publication.

\*\*\*\*\*

**Question 6:** Si toutes les exigences obligatoires des rapports remplis requis pour les catégories sont rencontrés, cependant, les clients ne sont pas disposés à approuver la soumission de leurs rapports en raison de la confidentialité (caviardé ou non caviardé). La Couronne serait-elle disposée à accepter des exemples de rapports basés sur le contenu fourni par la Couronne ?

Beaucoup de nos clients ne sont pas disposés à nous permettre de fournir les rapports de conformité que nous avons produits pour eux en raison de problèmes de confidentialité. Pour donner à SPAC la capacité d'évaluer nos capacités, serait-il possible pour SPAC de fournir des pages Web représentatives et des documents à évaluer ? Cela permettrait aux fournisseurs de démontrer leurs capacités et le niveau de détail fourni dans leurs rapports.

**Réponse 6 :** Non, l'offrant doit réussir l'évaluation obligatoire des critères d'entreprise pour participer au test.

Référence DOC :

- Pièce Jointe 1 de partie 4 - Critères d'évaluation
  - 1.1.3 Lignes directrices relatives à la soumission des RCA

Les lignes directrices qui suivent s'appliquent à l'ensemble des critères obligatoires et des critères cotés.

Les offrants doivent obtenir les approbations nécessaires avant de soumettre leurs rapports de conformité en matière d'accessibilité. Tous les rapports de conformité en matière d'accessibilité doivent être évalués par rapport à une solution TIC tierce. Le nom de la solution et les noms des évaluateurs doivent figurer clairement sur les rapports non caviardés. Si nécessaire, les images montrant des fonctions confidentielles/d'un produit peuvent être retirées du rapport, pourvu qu'il soit clairement indiqué dans la soumission qu'elles ont été retirées pour des raisons de confidentialité. Les rapports anonymes et caviardés ne seront pas acceptés, car ils sont souvent inaccessibles.
- Annexe A1 : Guide de notation des tests et directives pour l'exemple de test de conformité de l'accessibilité de la norme EN 301 549 (2021) [exemple de TCA]

Les offrants qui sont conformes aux critères obligatoires seront invités à participer à nos tests et pourront poser des questions lors des premières 48 heures de la période de tests de 10 jours.

Remarque :

N° de l'invitation - Solicitation No.

2B0KB-219754/X

N° de la modif - Amd. No.

002

Id de l'acheteur - Buyer ID

631ZM

N° de réf. du client - Client Réf. No.

2B0KB-219754/A

File No. - N° du dossier

2B0KB-219754/X

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Nous prenons la confidentialité très sérieux et tenons à assurer aux soumissionnaires que les six (6) rapports de conformité d'accessibilité significatifs et indépendants pour les sites Web ou les applications Web achevés au cours des vingt-quatre (24) derniers mois, qui ont été demandés, ne seront partagés avec personne à l'extérieur de l'équipe d'évaluation du GC (Canada) pour cette offre spécifique. Ces rapports sont destinés uniquement à des fins d'évaluation et resteront dans le cadre de GC (Canada).